

THE NORWEGIAN WAY

MARIT GREEK OG KARI MARI JONSMOEN

THE NORWEGIAN WAY

**NORSK FOR INTERNASJONALE STUDENTER
OG ANSATTE I HØYERE UTDANNING**

ÇAPPELEN DAMM AKADEMISK

© CAPPELEN DAMM AS, Oslo, 2024

ISBN 978-82-02-85087-6

1. utgave, 1. versjon, Cappelen Damm Akademisk, 2024

E-utgaven baserer seg på 1. trykte utgave, Cappelen Damm Akademisk, 2024

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med forlaget er enhver eksemplarframstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov eller tillatt gjennom avtale med Kopinor, interesseorgan for rettighetshavere til åndsverk. Enhver bruk av hele eller deler av utgivelsen som input eller som treningskorpus i generative modeller som kan skape tekst, bilder, film, lyd eller annet innhold og uttrykk, er ikke tillatt uten særskilt avtale med rettighetshaverne.

Bruk av utgivelsens materiale i strid med lov eller avtale kan føre til inndragning, erstatningsansvar og straff i form av bøter eller fengsel.

Elektronisk tilrettelegging: Have a Book

Illustrasjoner: Se bildeliste, side [316](#)

Omslagsdesign: Anna Salander

Omslagsfoto: Azgek / iStock / Getty Images Plus

Sats: Have a Book

Forfatterne har mottatt støtte fra Det faglitterære fond.

www.cda.no

akademisk@cappelendamm.no

Cappelen Damm AS er sertifisert iht. FSC®, PEFC og Miljøfyrtårn.



INNHold

KAPITTEL 1. En ny tilværelse i Norge [A new existence in Norway] [13](#)

Vokabular [Vocabulary] [19](#)

Hilsefraser [Greetings] [19](#)

Innledende fraser
[Opening phrases] [19](#)

Studentliv [Being a student] [19](#)

Presentasjon [Introduction] [20](#)

Konjunksjoner
[Conjunctions] [20](#)

Spørsmål [Questions] [20](#)

Uttrykk med preposisjon
[Phrases with preposition] [20](#)

Uttale [Pronunciation] [20](#)

Alfabetet [The alphabet] [20](#)

Norsk er et trykkspråk
[Norwegian is a stress
accent language] [21](#)

Stumme bokstaver
[Letters we do not
pronounce] [21](#)

Grammatikk [Grammar] [22](#)

Personlige pronomen i
subjektsform [Personal
pronouns in subject form] [22](#)

Spørreord [Question
words] [22](#)

Verb i presens [Verbs in
present tense] [22](#)

Substantiv [Nouns] [22](#)

Setninger [Sentences] [23](#)

KAPITTEL 2. Hverdagsaktiviteter i studentbyen [Everyday activities in a student housing community] [31](#)

Vokabular [Vocabulary] [43](#)

Høflighetsfraser [Phrases
expressing courtesy] [43](#)

Uttrykk med preposisjon
[Phrases with preposition] [43](#)

Avskjedsfraser [Phrases
for saying goodbye] [43](#)

Samtykkefraser [Phrases
for consent] [43](#)

Uttrykk for følelser
[Phrases expressing
emotions] [43](#)

Hva er klokka? [What
time is it?] [44](#)

Uttale [Pronunciation] [44](#)

Vokaler [Vowels] [44](#)

Grammatikk [Grammar] [46](#)

Substantiv [Nouns] [46](#)

Setninger [Sentences] [46](#)

Det-setninger [Det-
sentences] [47](#)

Interjeksjoner
[Interjections] [47](#)

KAPITTEL 3. Ved studiestart [At the beginning of the term] [55](#)

Vokabular [Vocabulary] [64](#)

Uttrykk om morgenen
[Phrases in the morning] [64](#)

Tidsuttrykk [Phrases
expressing time] [64](#)

Uttrykk med preposisjon
[Phrases with preposition] [64](#)

Høflighetsfraser [Phrases
expressing courtesy] [64](#)

Uttrykk for følelser
[Phrases expressing
emotions] [64](#)

Uttale [Pronunciation] [64](#)

Forskjellen på skrift og
uttale av lange, bakre
vokaler [The difference
between writing and
pronunciation of long,
posterior vowels] [64](#)

Grammatikk [Grammar] [65](#)

Personlige pronomen
[Personal pronouns] [65](#)

Refleksive verb
[Reflexive verbs] [65](#)

Infinitiv [Infinitive] [65](#)

Imperativ [Imperative] [66](#)

Framtid med presens
[Future with present tense] [66](#)

KAPITTEL 4. En vennefest [Partying with friends] [73](#)

Vokabular [81](#)

Akademiske uttrykk [81](#)

Uttrykk med preposisjon [81](#)

Høflighetsfraser [81](#)

Tidsuttrykk [81](#)

Setningsadverb [81](#)

Sosiale uttrykk [81](#)

Retningsuttrykk [81](#)

Stedsuttrykk [81](#)

Uttale [81](#)

Lange vokaler [81](#)

Korte vokaler [82](#)

Grammatikk [82](#)

Modale verb [82](#)

Framtid [83](#)

S-verb [83](#)

Adverb [83](#)

Konjunksjoner [84](#)

Preposisjoner [84](#)

Eiendomsord (possessiver) [85](#)

KAPITTEL 5. En fjelltur [A mountain trip] [91](#)

Vokabular [98](#)

Turuttrykk [98](#)

Uttrykk med preposisjon [98](#)

Tidsuttrykk [98](#)

Akademiske uttrykk [98](#)

Høflighetsfraser [98](#)

Uttale [98](#)

Kort, trykklett og urundet
vokal i slutten av ord
(schwa) [98](#)

Hvordan uttale bokstaven g [99](#)

Grammatikk [100](#)

Bøying av familieord [100](#)

Adjektiv ubestemt form [100](#)

Adverb [101](#)

Hvilken – hvilket – hvilke [101](#)

Noen – noe [101](#)

Preposisjoner [101](#)

KAPITTEL 6. Ei reise i norsk natur og kultur [A journey in Norwegian nature and culture] [107](#)

Vokabular [117](#)

Uttrykk med preposisjon [117](#)

Tidsuttrykk [117](#)

Høflighetsfraser [117](#)

Uttale [118](#)

sj, skj, ski [118](#)

r foran s [118](#)

Bokstavene o og u [118](#)

Grammatikk [119](#)

Pekeord/demonstrativ [119](#)

Verb preteritum [120](#)

Svake verb [120](#)

Sterke verb [121](#)

Synes og tror [121](#)

Preposisjoner [121](#)

Adverb [121](#)

KAPITTEL 7. Med leiebil til Stavanger [To Stavanger in a rental car] [127](#)

Vokabular [136](#)

Uttrykk for vei [136](#)

Uttrykk som modererer/
nyanserer [136](#)

Uttrykk med preposisjon [136](#)

Uttale [136](#)

Uttale av ki, kj og ky [136](#)

Uttale av tj [136](#)

Diftonger [136](#)

Grammatikk [136](#)

Leddsetninger med at og
om [136](#)

Ikke – et adverb for å
uttrykke negasjon [137](#)

Adjektiv og adverb ved
sammenlikning [137](#)

KAPITTEL 8. Offentlige tilbud og muligheter [Public offers and availabilities] [143](#)

Vokabular [149](#)

Uttrykk brukt i diskusjon [149](#)

Uttrykk knytta til helse [149](#)

Uttale [150](#)

Bokstavene l og r [150](#)

Grammatikk [150](#)

Refleksive eiendomsord
(possessiver) [150](#)

Ordenstall [150](#)

KAPITTEL 9. Å bo i Norge og snakke norsk – hva mestrer jeg? [Living in Norway and speaking Norwegian – what do I master?] [157](#)

Vokabular [163](#)

Uttale [163](#)

Grammatikk [163](#)

KAPITTEL 10. En oversikt over studieåret med eksamener og fridager [169](#)

Vokabular [177](#)

Tidsuttrykk [177](#)

Høflighetsfraser [177](#)

Uttrykk med preposisjon [177](#)

Uttale [178](#)

De fremre, rundete
vokalene ø, y og u [178](#)

Stavelser i norsk [178](#)

Lange

konsonantforbindelser [178](#)

Grammatikk [179](#)

Verb: presens perfektum [179](#)

S-genitiv [180](#)

KAPITTEL 11. Nord for polarsirkelen [185](#)

Vokabular [196](#)

Uttrykk for poengtering [196](#)

Tidsuttrykk [196](#)

Uttrykk for påkledning [196](#)

Uttrykk for aktivitet [196](#)

Uttrykk med preposisjon [196](#)

Uttrykk for forflytning
eller stillstand [196](#)

Å utfordre [196](#)

Uttrykk for utfordringer [196](#)

Uttale [196](#)

Trykkveksling [196](#)

Grammatikk [197](#)

Adjektiv: bestemt form [197](#)

Mer om adjektiv [198](#)

KAPITTEL 12. Norge og omverdenen [203](#)

Vokabular [210](#)

Uttrykk for
familierelasjoner [210](#)

Uttrykk med preposisjon [210](#)

Tidsuttrykk [210](#)

Uttrykk for mengde [210](#)

Uttale [210](#)

Retroflekse språklyder [210](#)

Bokstaven l [211](#)

Grammatikk [211](#)

Leddsetninger med når,
da, hvis, fordi [211](#)

Determinativa
(pekeorda) slik/sånn,
annen [212](#)

KAPITTEL 13. Folk i Norge – hva lever de av? [219](#)

Vokabular [227](#)

Allmenne uttrykk [227](#)

Uttrykk om naturfenomen [227](#)

Tidsuttrykk [228](#)

Norsk næringsliv [228](#)

Uttale [228](#)

Typiske trekk ved norsk
talerytme [228](#)

Grammatikk [228](#)

Ubestemt pronomen:
man, en [228](#)

Resiprøkt pronomen:
hverandre [229](#)

Mengdeord/kvantorer [229](#)

Determinativer i
kombinasjon med av [231](#)

KAPITTEL 14. Språk i Norge [237](#)

Vokabular [246](#)

Uttrykk for å snakke om språk [246](#)

Uttrykk med preposisjon [246](#)

Som brukt i sammenlikninger [246](#)

Uttale [246](#)

Å poengtere det sentrale [246](#)

Setningsmelodi [247](#)

Grammatikk [247](#)

Setninger med som (relativ subjunksjon) [247](#)

Som i sammenlikninger [247](#)

KAPITTEL 15. Språk er makt, kultur ... og humor [253](#)

Vokabular [261](#)

Ordtak [261](#)

Uttrykk med preposisjon [261](#)

Metaforer [261](#)

Uttale [261](#)

Tonelag/tonem [261](#)

Grammatikk [262](#)

Gradbøying av adjektiv [262](#)

KAPITTEL 16. Der nordmenn samles [269](#)

Vokabular [276](#)

Uttrykk med preposisjon [276](#)

Allmenne uttrykk [276](#)

Tidsuttrykk [276](#)

Uttale [277](#)

Bortfall av vokaler i trykklette stavelser [277](#)

Grammatikk [277](#)

Leddsetninger med alltid og aldri [277](#)

KAPITTEL 17. En følelse av frihet [283](#)

Vokabular [291](#)

Uttrykk om lover og rettigheter [291](#)

Uttrykk med preposisjon [291](#)

Allmenne uttrykk [292](#)

Tidsuttrykk [292](#)

Uttrykk som modererer/nyanserer [292](#)

Uttale [292](#)

Trykk i sammensatte ord [292](#)

Grammatikk [293](#)

Fra verb til substantiv (verbalsubstantiv) [293](#)

Sammensatte substantiv [293](#)

Adverbet nok [293](#)

KAPITTEL 18. Kjente nordmenn [299](#)

Vokabular [307](#)

Uttrykk med preposisjon [307](#)

Uttale [307](#)

Talerytme [307](#)

Grammatikk [308](#)

Sammensatte substantiv [308](#)

Substantivering [309](#)

FORORD

The Norwegian Way er ei lærebok i norsk for internasjonale studenter og vitenskapelig ansatte ved universitet og høyskoler i Norge. Den er tilpassa et begynnernivå, og krava som det felles europeiske rammeverket for språk har satt for nivå A1 og A2, har vært styrende for språklig innhold og progresjon.

Boka legger stor vekt på muntlig norsk. For å bli innlemma i studie- og arbeidsmiljøet og for å kunne manøvrere seg fram i samfunnet utenfor academia er ferdigheter i muntlig norsk vesentlig. Selv om det skriftlige arbeidsspråket for mange internasjonalt ansatte vil være engelsk, har de også behov for å snakke og forstå muntlig norsk. Det samme gjelder internasjonale studenter. Aktiv, muntlig bruk av språket er viktig i språklæring og avgjørende for å utvikle et funksjonelt språk. Tekstene i denne boka består derfor av mange dialoger, og det er knytta lytte- og taleøvelser til dem. Lytteoppgavene har qr-koder med lenker til lydfiler, og det er lydsymboler i margin som markerer hvor i lesetekstene noe blir lest opp.

Studenter og vitenskapelig ansatte i høyere utdanning er gjerne flerspråklige, erfarne innlærere. Boka har derfor et mer avansert vokabular og en raskere progresjon enn mange andre lærebøker. Leserne vil møte både et basisvokabular som kjenner seg igjen på nivå A1 og A2, og et grunnleggende akademisk vokabular. Vanskelighetsgraden øker gradvis med tanke på ordforråd, setningsstruktur og uttale, og det språklige nivået i siste del av boka kan oppleves som noe høyt. Til gjengjeld er det brukt en del låneord som leserne vil kjenne igjen fra engelsk.

Temaene, situasjonene og dialogene er relevante for akademikere som skal fungere både i og utenfor universitetet/høyskolen, i sosiale og faglige situasjoner. I tillegg gir innholdet et generelt innblikk i norsk språk, kultur og natur.

Boka inneholder mange bilder. Vi håper at bildene inspirerer til samtaler mellom leserne og at de også kan være et utgangspunkt for læreren til å lage egne oppgaver tilpassa målgruppa.

Oppbygningen av boka

Boka har 18 kapitler. Kapittel 9 og 18 er repetisjonskapitler for henholdsvis nivå A1 og nivå A2. Overskrifter, introduksjoner og oppgaver er oversatt til engelsk fram til kapittel 4. Fra kapittel 4 til 9 er bare overskriftene og reisemåla oversatt til engelsk, og fra kapittel 10 til 18 er all tekst på norsk.

Alle kapitla er strukturert etter samme mønster: en oversikt over kapittelets innhold, lesetekster å arbeide med, deler om vokabular, uttale og grammatikk, en samling oppgaver, en tekst om reisemål og til slutt en oppsummering – «Hva har du lært?»

Lesetekster

Bokas innhold er bevisst valgt ut fra målgruppas uttalte behov. Målet er at innlærerne skal tilegne seg et grunnleggende vokabular i norsk, som er relevant for dem både i en studie- og en arbeidssammenheng og i hverdagen utenfor studier og arbeid. Vi har vektlagt å presentere situasjoner og karakterer som vil være gjenkjennelige, og legge vekt på temaer som inspirerer til refleksjon og muntlig aktivitet blant deltakerne i klasserommet. De ulike kapitla i boka tar derfor opp temaer som kan være aktuelle samtaleemner blant studievenner og kollegaer. Hvert kapittel inneholder lesetekster med et sosialt, et samfunnsmessig og et akademisk perspektiv. I tillegg tar boka opp temaer som gir kunnskap om Norge, norsk språk og norsk kultur. Etter hver tekst er det oppgaver med både spørsmål til teksten og spørsmål retta mot innlærerne. Slik blir temaene mer personlige, og innlærerne kan bruke det nye vokabularet om sine egne erfaringer.

Boka inneholder mange lesetekster. Antallet per kapittel varierer noe – alt fra tre til åtte. Læreren som bruker dette læreverket, kan velge å bruke alle tekstene eller velge ut dem vedkommende mener er mest relevante for deltakergruppa. I siste del av boka ligger noen av tekstene og oppgavene litt over nivå A2. Dette er et bevisst valg ut fra et ønske om at innlærerne skal ha noe å strekke seg mot, og for at de skal bli kjent med setningsstrukturer og ordvalg som de vil møte i den studie-/arbeidssammenheng de er en del av.

Vokabular

Etter lesetekstene kommer delkapitler med vekt på sentrale uttrykk i de foregående tekstene. Uttrykk som tas opp, er relevante for målgruppa. Mange av uttrykkene er det hensiktsmessig å lære i sin helhet og i den sammenheng de står i.

Uttale

I disse delkapitla blir sentrale trekk ved norsk uttale belyst. I transkriberingen av lyd til skrift bruker vi det internasjonale fonetiske alfabetet (IPA).

Grammatikk

De grammatiske delkapitla dekker det mest grunnleggende av norsk morfologi og syntaks. Progresjonen er rask, men overkommelig for målgruppa. De grammatiske temaene blir presentert på en måte som krever metaspråklig kompetanse. Imidlertid er bokas målgruppe akademikere som har tilegnet seg andre fremmedspråk og som generelt har ei høy abstraksjonsevne. Norsklæreren vil ha en sentral rolle i gjennomgangen av grammatikken.

Boka tar utgangspunkt i norske dialekter og et autentisk språk. Når det gjelder substantiv, har vi derfor valgt å bruke a-endelse i intetkjønn bestemt form flertall (husa) og hunkjønnsforma i stedet for fellesforma der dette er valgfritt (ei veske – veska). Dette er en morfologi som er mye brukt i muntlig norsk, også i urban østnorsk, og som innlærerne vil møte. Vi har også valgt å bruke a-verb (kasta). Innlærerne må imidlertid gjøres oppmerksom på valgfrihetene i språket. Det gjelder også for bruken av det upersonlige pronomenet en eller man. Noen få steder er det en liten forskjell mellom tekst og lydfil. Disse forskjellene kan brukes til å tematisere variasjon i norsk språk.

Oppgaver

Disse delkapitla inneholder varierte skriftlige og muntlige oppgaver knytta til de fenomenene som tas opp i kapitlet som helhet. Hensikten med oppgavene er utvikling av ulike ferdigheter knytta til vokabular, uttale og grammatikk.

Reisemål

Mange i målgruppa, særlig studenter som er i Norge for ett eller to semestre og ansatte i korte engasjement, ønsker å se mest mulig av landet mens de er her. Vi har derfor valgt å runde av kapitla med å kombinere språklæring og presentasjoner av et utvalg av steder å besøke og ting å gjøre i Norge.

Hva har du lært?

Helt til slutt i hvert kapittel kommer et lite knippe oppgaver som repeterer de grammatiske, semantiske og pragmatiske temaene som vektlegges i kapitlet. Fordi metarefleksjon er sentralt i språklæringa, er flere av oppgavene gitt med tanke på å utvikle metaspråklig bevissthet hos innlærerne. Vi ønsker dessuten at deltakerne skal ta stilling til det de lærer, og reflektere over hva de mener de har spesielt bruk for eller synes er spesielt interessant.

EN NY TILVÆRELSE I NORGE

[A NEW EXISTENCE IN NORWAY]

INNHold	s.	CONTENTS	p.
Tekster	14	Texts	14
Hvem er du?	14	Who are you?	14
Hvor bor du?	16	Where do you live?	16
Hva studerer du?	17	What do you study?	17
Vokabular	19	Vocabulary	19
Hilsefraser	19	Greetings	19
Innledende fraser	19	Opening phrases	19
Studentliv	19	Being a student	19
Presentasjon	20	Introduction	20
Konjunksjoner	20	Conjunctions	20
Spørsmål	20	Questions	20
Uttrykk med preposisjon	20	Phrases with preposition	20
Uttale	20	Pronunciation	20
Alfabetet	20	The alphabet	20
Norsk er et trykkspråk	21	Norwegian is a stress accent language	21
Stumme bokstaver	21	Letters we do not pronounce	21
Grammatikk	22	Grammar	22
Personlige pronomen	22	Personal pronouns	22
Spørreord	22	Question words	22
Verb i presens	22	Verbs in present tense	22
Substantiv	22	Nouns	22
Setninger: deklaratve setninger,	23	Sentences: declarative sentences, interrogative	23
spørresetninger, spørresetninger uten	24	sentences, interrogative sentences without	24
spørreord, negasjon med ikke		question words, ikke used to express negation	
Oppgaver	25	Exercises	25
Reisemål: Universitet i Norge	28	Destination: Universities in Norway	28
Hva har du lært?	30	What did you learn?	30



Hvem er du? [Who are you?]



🔊 Kristian kommer fra Norge. Han er norsk. Han snakker norsk og engelsk. Kristian snakker ikke fransk.

🔊 Kristian: God morgen! Jeg heter Kristian. Jeg kommer fra Norge. Jeg er norsk. Jeg snakker norsk og engelsk.

🔊 Philippa kommer fra Spania. Hun er spansk. Hun snakker spansk, fransk og engelsk.

Philippa: Hei, jeg heter Philippa. Jeg kommer fra Spania. Jeg er spansk. Jeg snakker spansk, fransk og engelsk. Jeg snakker ikke tysk.

Samira kommer fra Nederland. Hun er nederlandsk. Hun snakker nederlandsk, tysk og engelsk.

Samira: Morn! Jeg heter Samira. Jeg kommer fra Nederland. Jeg snakker nederlandsk, tysk og engelsk. Jeg snakker ikke fransk.

Kristian: Jeg kommer fra Lillesand i Norge. Hvor i Spania kommer du fra?

Philippa: Jeg kommer fra Valencia.

Kristian: Hvor kommer du fra, Samira?

Samira: Jeg kommer fra Nijmegen i Nederland.

Kristian: Snakker dere norsk?

Philippa: Ja, litt, men vi snakker også engelsk.

Samira: Jeg er fra Nederland og snakker nederlandsk og tysk. Philippa er fra Spania. Hun snakker spansk og fransk. Snakker du tysk, spansk eller fransk, Kristian?

Kristian: Nei, jeg snakker engelsk og norsk.

*fra Lillesand i Norge, fra
Nijmegen i Nederland*

Oppgaver [Exercises]

1. Fyll inn. [Fill in.]

Philippa _____ fra _____. [country]

Philippa _____ spansk. [nationality]

Hun _____ spansk, fransk og engelsk. [language]

Kristian _____ Norge. [country]

Han _____ norsk. [nationality]

Han _____ norsk og engelsk. [language]

Samira _____ Nederland. [country]
 Hun _____ nederlandsk. [nationality]
 Samira _____ nederlandsk, tysk og engelsk. [language]
 Jeg heter _____. [name]
 Jeg er _____. [nationality]
 Jeg kommer fra _____ i _____. [place and country]
 Jeg snakker _____. [language]



2. Lytt til første avsnitt i teksten «Hvem er du?». Gjenta det du hører. [Listen to the first paragraph in the text “Hvem er du?”. Repeat what you hear.]

3. Lytt til presentasjonen i andre avsnitt. [Listen to the presentation in the second paragraph.]



4. Snakk med medstudenter. Presenter deg slik: [Talk with your fellow students. Introduce yourself like this:]

Hei!

Jeg heter _____. [first name and surname]
 Jeg er _____. [nationality]
 Jeg kommer fra _____ i _____. [place and country]
 Jeg snakker _____. [language]

5. Presenter en medstudent slik: [Introduce a fellow student like this:]

_____ heter _____. [pronoun ... first name and surname]
 _____ er _____. [pronoun ... nationality]
 _____ kommer fra _____ i _____. [pronoun ... place and country]
 _____ snakker _____. [pronoun ... language]

Land	Språk	Nasjonalitet
Afghanistan	pashto, dari, balutsji	afghansk, en afghaner
Argentina	spansk	argentinsk, en argentiner
Bulgaria	bulgarsk	bulgarsk, en bulgarer
Estland	estisk, russisk	estisk, en ester, en estlender
Frankrike	fransk	fransk, en franskmann
Hellas	gresk	gresk, en greker
India	hindi, engelsk	indisk, en inder
Irland	irsk, engelsk	irsk, en ire
Italia	Italiensk	italiensk, en italiener
Latvia	latvisk	latvisk, en latvier
Nederland	nederlandsk, flamsk, frisisk	nederlandsk, en nederlender
Nepal	nepali	nepalsk, en nepaler
Pakistan	urdu, engelsk	pakistansk, en pakistaner
Polen	polsk	polsk, en polakk
Russland	russisk	russisk, en russer
Spania	spansk, katalansk, baskisk	spansk, en spanjol
Storbritannia	engelsk, skotsk, walisisk, irsk	britisk, skotsk, walisisk, irsk, en brite, en skotte, en waliser, en ire
Tyskland	tysk	tysk, en tysker
USA	amerikansk	amerikansk, en amerikaner



Hvor bor du? [Where do you live?]



Alle universitet og høyskoler har studentboliger. Studentboligene er forskjellige: studenthybler, små leiligheter og familieleiligheter. Studentsamskipnadene ved universiteta har ansvar for studentboligene.

All universities and college universities have student accommodations, called "studentboliger". There are various student accommodations: bed-sits, small apartments and family apartments. The student organizations at the universities are responsible for the student accommodations.

Philippa, Kristian og Samira bor i Oslo. De bor på Kringsjø. Philippa bor på et rom. Det gjør Samira også. De deler kjøkken og bad. Kristian har ei leilighet. Han har kjøkken og bad i leiligheta.

Philippa og Samira sitter på kjøkkenet. De spiser lunsj.

Philippa: Har du ost, Samira?
Samira: Ja, vær så god.
Philippa: Takk!
Samira: Liker du rommet?
Samira: Ja, gjør du?
Philippa: Mm. Jeg liker å dele kjøkken.

Kristian kommer.

Samira: Hei, Kristian. Hvordan står det til?
Kristian: Fint! Spiser dere lunsj?
Philippa: Hallo! Ja, vi spiser brød og ost.
Kristian: Hei, Philippa! Jeg har boller. Vi tar en kopp kaffe, dere!
Philippa: Ja, god idé! Så hyggelig!
Samira: Åh, takk skal du ha!
Kristian: Liker dere å dele kjøkken og bad?
Samira: Det er OK.
Philippa: Jeg liker studenthybelen, og jeg liker Kringsjø. Hvordan bor du, Kristian?
Kristian: Jeg bor i leilighet. Jeg har kjøkken og bad i leiligheta.
Samira: Du er heldig.

Oppgaver [Exercises]

1. Svar på spørsmåla. Skriv svaret med hele setninger. [Answer the questions with complete sentences.]
Hvor bor Kristian, Philippa og Samira?
Hva deler Philippa og Samira?
Hvor er Philippa og Samira?
Hva gjør Philippa og Samira?
Hva spiser Philippa og Samira?
Hvem kommer fra Lillesand?
Hvor kommer Samira fra?
Hvor kommer Philippa fra?
Hvor er du fra?
Hvor bor du nå?
2. Les svarea høyt for en medstudent. [Read the answers aloud to a fellow student.]

Hva studerer du? [What do you study?]



Noen universitet og høyskoler i Norge [Some universities and university colleges in Norway]

Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO)
Handelshøyskolen BI
Høgskolen i Østfold (HiØ)
Kunsthøgskolen i Oslo (KHiO)
Nord universitet
Norges arktiske universitet (UiT)
Norges handelshøyskole (NHH)
Norges idrettshøgskole (NIH)
Norges miljø- og biovitenskapelige universitet (NMBU)
Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (NTNU)
OsloMet – storbyuniversitetet (OsloMet)
Universitetet i Bergen (UiB)
Universitetet i Oslo (UiO)
Universitetet i Stavanger (UiS)
Universitetet i Sørøst-Norge (USN)

Philippa og Samira snakker sammen.

Samira: Hvor studerer du, Philippa?
Philippa: Jeg studerer ved OsloMet.
Samira: Hvor ligger OsloMet?
Philippa: OsloMet ligger i Oslo sentrum.
Samira: Hva studerer du?
Philippa: Jeg studerer informasjonsteknologi. Hvor studerer du, Samira?
Samira: Jeg studerer ved Universitetet i Oslo, UiO. Hvordan staver du navnet ditt, med F eller med PH?
Philippa: Med PH: P-H-I-L-I-P-P-A. Hva studerer du, Samira?
Samira: Jeg tar en master i europeisk kultur.
Philippa: Jeg tar også en master og håper å ta en doktorgrad.
Samira: En doktorgrad, hva er det?
Philippa: En ph.d.

Kristian kommer.

Kristian: God kveld, Philippa og Samira! Åssen går det?
Philippa: Det går fint.
Kristian: Hva snakker dere om?
Philippa: Vi snakker om studier og studiesteder.
Kristian: Jeg forstår. Jeg studerer klesdesign og kostymedesign ved KHiO.
Samira: KHiO?
Kristian: Kunsthøgskolen i Oslo. Jeg tar en bachelor og ikke en master eller ph.d. Jeg vil jobbe!
Samira: Interessant! Hvordan staver du Kristian? C-H-R-I-S-T-I-A-N?
Kristian: Nei, K-R-I-S-T-I-A-N.
Samira: Med K!

Øyvind kommer.

Øyvind: Hei!
Kristian: Hallo! Hvem er du?
Øyvind: Jeg heter Øyvind Ærø. Jeg er fra Å i Norge. Jeg tar en bachelor i friluftsliv ved NIH. NIH er Norges idrettshøgskole.
Samira: Ligger Norges idrettshøgskole i Oslo?
Øyvind: Ja, Norges idrettshøgskole ligger på Kringsjø.
Philippa: OK. Hvordan staver du Øyvind Ærø?
Øyvind: Ø-Y-V-I-N-D Æ-R-Ø
Samira: Aha, du er norsk! Du har vokalene Y, Æ, Ø i navnet og er fra Å.

å ta en bachelor, å ta en master, å ta en doktorgrad, å ta en p.hd. (philosophiae doctor)

Oppgaver [Exercises]

1. Svar på spørsmåla. Skriv svaret med hele setninger. [Answer the questions with complete sentences.]
Hva studerer Philippa?
Hvem studerer klesdesign og kostymedesign?
Hvor studerer Samira?
Hva studerer Øyvind?
Hva studerer du?
Hvor studerer du?
Tar du en bachelor?
2. Svar på spørsmåla. Skriv svaret med hele setninger. [Answer the questions with complete sentences.]
Hvor ligger OsloMet?
Hva er NIH?
Hvor ligger NIH?
Hva er KHiO?
Hvor ligger KHiO?
3. Lytt til spørsmåla under og gjenta. [Listen to the questions below, and repeat.]
Hvordan staver du Philippa?
Hvordan staver du Theresa?
Hvordan staver du Gonzalez?
Hvordan staver du Olsen?
Hvordan staver du Samira?
Hvordan staver du Emma?
Hvordan staver du Jansen?
4. Still medstudenter spørsmåla over. [Ask your fellow students the questions above.]



Vokabular [Vocabulary]

Hilsefraser [Greetings]

Morn
God morgen
God dag
God kveld
Hei
Hallo

Innledende fraser [Opening phrases]

Hvordan står det til?
Åssen går det?

Studentliv [Being a student]

en høgskole
et universitet
en studentbolig

Frasen «Åssen går det?» er en muntlig frase for «Hvordan går det?».

en studenthybel
 en studentsamskipnad
 å ta en bachelor
 å ta en master
 å ta en ph.d.
 å ta en doktorgrad

Presentasjon [Introduction]

Jeg heter ...
 Jeg kommer fra ...
 Jeg kommer fra [sted] i [land]
 Jeg er ...
 Jeg snakker ...
 Jeg studerer ... ved ...
 Jeg tar en bachelor i ...

Konjunksjoner [Conjunctions]

og
 men
 eller

Spørsmål [Questions]

Hvor studerer du?
 Hva studerer du?
 Hvordan staver du navnet ditt?
 Hva snakker dere om?

Uttrykk med preposisjon

[Phrases with preposition]

å komme *fra* et land: Jeg kommer *fra* Norge.
 å komme *fra* et sted: Jeg kommer *fra* Oslo.
 en by *i* et land: Jeg kommer fra Nijmegen *i* Nederland.
på kjøkkenet: Jeg sitter *på* kjøkkenet.
ved universitetet: Jeg studerer *ved* Universitetet i Oslo.

Uttale [Pronunciation]

Alfabetet [The alphabet]

Bokstavene med lydskrift [The letters in phonetics]					
A [ɑ:]	F [ɛf]	K [ko:]	P [p ^h e:]	U [u:]	Z [sɛt]
B [be:]	G [ge:]	L [ɛl]	Q [k ^h u:]	V [ve:]	Æ [æ:]
C [se:]	H [ho:]	M [ɛm]	R [ær]	W [dɔbɛltve:]	Ø [ø:]
D [de:]	I [i:]	N [ɛn]	S [ɛs:]	X [ɛks]	Å [o:]
E [e:]	J [je:]	O [u:]	T [t ^h e:]	Y [y:]	

Lytt til uttalen av bokstavene i alfabetet. [Listen to the pronunciation of the letters in the alphabet.]

